Rute

1 Nos dias em que os juízes governavam,
houve fome na terra. Um homem de Belém de
Judá foi morar nos campos de Moabe com sua
mulher e seus dois filhos.
2 O homem se chamava Elimeleque, sua
mulher se chamava Noemi, e seus dois filhos se
chamavam Malom e Quiliom. Eram efrateus de
Belém de Judá. Foram para os campos de Moabe
e ficaram ali.
3 Elimeleque, marido de Noemi, morreu, e ela
ficou com seus dois filhos.
4 Eles se casaram com mulheres moabitas.
Uma se chamava Orfa e a outra, Rute. Moraram
ali cerca de dez anos.
5 Também morreram os dois, Malom e
Quiliom, e a mulher ficou sem seus dois filhos e
sem seu marido.
6 Então ela se preparou para voltar dos
campos de Moabe com suas noras, pois havia
ouvido em Moabe que o SENHOR havia visitado
seu povo, dando-lhe pão.
7 Saiu do lugar onde morava, acompanhada de
suas duas noras, e elas seguiram pelo caminho
de volta à terra de Judá.
8 Noemi disse a suas duas noras: “Vão, voltem,
cada uma para a casa de sua mãe. Que o
SENHOR trate vocês com bondade, como vocês
trataram os que morreram e a mim.
9 Que o SENHOR conceda que vocês
encontrem descanso, cada uma na casa de seu

marido." Ela as beijou, e elas levantaram a voz e choraram.
10 Elas lhe disseram: "Certamente voltaremos
com você para o seu povo."
11 Mas Noemi respondeu: "Voltem, minhas
filhas. Por que iriam comigo? Acaso ainda tenho
filhos em meu ventre, para que sejam maridos
de vocês?
12 Voltem, minhas filhas, vão embora! Sou
velha demais para ter marido. Mesmo que eu
dissesse que ainda tenho esperança, mesmo que
esta noite eu tivesse marido e desse à luz filhos,
13 vocês esperariam até que eles crescessem?
Ficariam sem marido por causa deles? Não,
minhas filhas. Minha amargura é maior que a
de vocês, pois a mão do SENHOR se voltou
contra mim."
14 Elas tornaram a levantar a voz e a chorar.
Orfa beijou sua sogra, mas Rute se apegou a ela.
15 Noemi disse: "Veja, sua cunhada voltou para
seu povo e seus deuses. Volte também com sua
cunhada."
16 Mas Rute respondeu: "Não insista para que
eu a abandone e deixe de segui-la. Aonde você
for, eu irei; onde passar a noite, eu passarei. Seu
povo será meu povo, e seu Deus será meu Deus.
17 Onde você morrer, eu morrerei, e ali serei
sepultada. Que o SENHOR me faça assim e ainda
mais, se outra coisa que não seja a morte nos
separar!"
18 Quando Noemi viu que ela estava decidida a
ir com ela, deixou de insistir.
19 As duas seguiram até chegar a Belém.
Quando chegaram a Belém, toda a cidade se

agitou por causa delas, e as mulheres
perguntavam: “É esta Noemi?”
20 Ela lhes respondeu: “Não me chamem
Noemi; chamem-me Mara, pois o Todo-Poderoso
me encheu de amargura.
21 Eu parti cheia, mas o SENHOR me fez voltar
vazia. Por que me chamam Noemi, se o SENHOR
testemunhou contra mim e o Todo-Poderoso me
afligiu?”
22 Assim Noemi voltou dos campos de Moabe,
acompanhada de Rute, a moabita, sua nora. Elas
chegaram a Belém no começo da colheita da
cevada.

2

1 Noemi tinha um parente de seu marido, um
homem poderoso e de recursos, da família de
Elimeleque. Seu nome era Boaz.
2 Rute, a moabita, disse a Noemi: “Deixe-me ir
ao campo recolher espigas atrás de alguém a
cujos olhos eu encontre favor.” Ela respondeu:
“Vá, minha filha.”
3 Rute foi e começou a recolher espigas no
campo, atrás dos ceifeiros. Por acaso, chegou à
parte do campo que pertencia a Boaz, da família
de Elimeleque.
4 Boaz chegou de Belém e disse aos ceifeiros:
“O SENHOR esteja com vocês!” Eles
responderam: “O SENHOR o abençoe!”
5 Boaz perguntou ao servo encarregado dos
ceifeiros: “De quem é esta moça?”

6 O servo encarregado dos ceifeiros
respondeu: “É a jovem moabita que voltou com
Noemi dos campos de Moabe.
7 Ela disse: ‘Por favor, deixe-me recolher e
juntar espigas entre os feixes, atrás dos
ceifeiros.’ Veio e está trabalhando desde a
manhã até agora; só descansou um pouco na
casa.”
8 Boaz disse a Rute: “Escute, minha filha. Não
vá recolher espigas em outro campo, nem se
afaste daqui. Fique junto de minhas servas.
9 Observe o campo que estiverem ceifando e
siga atrás delas. Não ordenei aos servos que não
toquem em você? Quando tiver sede, vá às
vasilhas e beba da água que os servos tiraram.”
10 Ela se prostrou com o rosto em terra e lhe
disse: “Por que encontrei favor aos seus olhos,
para que se interesse por mim, sendo eu
estrangeira?”
11 Boaz lhe respondeu: “Contaram-me bem
tudo o que você fez por sua sogra depois da
morte de seu marido: você deixou seu pai, sua
mãe e a terra onde nasceu e veio para um povo
que antes não conhecia.
12 Que o SENHOR recompense o que você fez,
e que sua recompensa seja completa da parte do
SENHOR, Deus de Israel, sob cujas asas você veio
se abrigar.”
13 Ela disse: “Que eu continue a encontrar
favor aos seus olhos, meu senhor, pois você me
consolou e falou ao coração de sua serva,
embora eu não seja como uma de suas servas.”
14 Na hora da refeição, Boaz lhe disse: “Venha

aqui, coma do pão e molhe seu pedaço no
vinagre." Ela se sentou ao lado dos ceifeiros, e
ele lhe ofereceu grãos torrados. Ela comeu, ficou
satisfeita e ainda lhe sobrou.
15 Quando ela se levantou para recolher
espigas, Boaz ordenou a seus servos: "Deixem-na
recolher até mesmo entre os feixes e não a
envergonhem.
16 Tirem também, de propósito, algumas
espigas dos maços e deixem-nas para que ela as
recolha. Não a repreendam."
17 Rute recolheu espigas no campo até a tarde.
Debulhou o que havia recolhido, e foram cerca
de vinte e dois litros de cevada.
18 Ela levou tudo para a cidade, e sua sogra viu
o que havia recolhido. Rute também tirou o que
lhe havia sobrado depois de comer até ficar
satisfeita e lhe deu.
19 Sua sogra lhe perguntou: "Onde você
recolheu espigas hoje? Onde trabalhou? Bendito
seja quem se interessou por você!" Ela contou a
sua sogra com quem havia trabalhado e disse:
"O homem com quem trabalhei hoje se chama
Boaz."
20 Noemi disse a sua nora: "Bendito seja ele
pelo SENHOR! Ele não deixou de mostrar sua
bondade aos vivos e aos mortos." Noemi
acrescentou: "Esse homem é nosso parente, um
de nossos resgatadores."
21 Rute, a moabita, disse: "Ele também me
disse: 'Fique junto de meus servos até que
terminem toda a minha colheita.' "
22 Noemi respondeu a Rute, sua nora: "É bom,
minha filha, que você saia com as servas dele,

para que não a molestem em outro campo."
23 Assim Rute ficou junto das servas de Boaz,
recolhendo espigas até o fim da colheita da
cevada e da colheita do trigo. E morava com sua
sogra.

3

1 Noemi, sua sogra, lhe disse: "Minha filha, não
devo procurar um descanso para você, para que
lhe vá bem?
2 Boaz, com cujas servas você esteve, não é
nosso parente? Esta noite ele vai joeirar a
cevada na eira.
3 Lave-se, perfume-se, vista sua roupa e desça
à eira. Não se deixe reconhecer pelo homem até
que ele termine de comer e beber.
4 Quando ele se deitar, observe o lugar onde se
deita. Depois vá, descubra os pés dele e se deite.
Ele dirá o que você deve fazer."
5 Ela respondeu: "Farei tudo o que você disser."
6 Rute desceu à eira e fez tudo o que sua sogra
lhe havia ordenado.
7 Boaz comeu e bebeu, e seu coração ficou
alegre. Foi deitar-se junto à extremidade do
monte de grãos. Ela se aproximou em silêncio,
descobriu os pés dele e se deitou.
8 À meia-noite, o homem se assustou e se
virou. Havia uma mulher deitada a seus pés!
9 Ele perguntou: "Quem é você?" Ela
respondeu: "Sou Rute, sua serva. Estenda a aba
de seu manto sobre sua serva, pois você é um
resgatador."

10 Ele disse: “Que você seja bendita pelo
SENHOR, minha filha! Esta sua última
demonstração de lealdade é maior que a
primeira, pois você não foi atrás de jovens,
pobres ou ricos.
11 Agora, minha filha, não tenha medo. Farei
por você tudo o que disser, pois toda a gente de
meu povo sabe que você é uma mulher virtuosa.
12 É verdade que sou resgatador, mas há outro
resgatador mais próximo que eu.
13 Passe aqui a noite. De manhã, se ele quiser
resgatar você, muito bem, que o faça. Mas, se
não quiser resgatá-la, tão certo como vive o
SENHOR, eu a resgatarei. Deite-se até de
manhã.”
14 Ela ficou deitada a seus pés até de manhã e
se levantou antes que uma pessoa pudesse
reconhecer outra. Ele havia dito: “Que não se
saiba que a mulher veio à eira.”
15 Ele disse: “Dê-me o manto que você está
usando e segure-o.” Ela o segurou, e ele mediu
seis medidas de cevada e as pôs sobre ela.
Depois ele foi para a cidade.
16 Quando ela chegou a sua sogra, esta
perguntou: “Como foi, minha filha?” Ela lhe
contou tudo o que o homem havia feito por ela.
17 Disse ainda: “Ele me deu estas seis medidas
de cevada, pois disse: ‘Não volte de mãos vazias
para sua sogra.’ ”
18 Noemi respondeu: “Espere, minha filha, até
saber como o assunto vai terminar. Esse homem
não descansará até resolver o assunto hoje.”

4

1 Boaz subiu ao portão da cidade e se sentou
ali. Nisso passou o resgatador de quem Boaz
havia falado. Ele lhe disse: “Fulano, venha cá e
sente-se aqui.” O homem se aproximou e se
sentou.
2 Boaz chamou dez homens dentre os anciãos
da cidade e disse: “Sentem-se aqui.” E eles se
sentaram.
3 Então disse ao resgatador: “Noemi, que
voltou dos campos de Moabe, vendeu a parte do
campo que pertencia a nosso irmão Elimeleque.
4 Pensei em informar você e dizer: Compre-a
diante dos que estão sentados aqui e diante dos
anciãos de meu povo. Se você quiser resgatá-la,
resgate-a; mas, se não houver o resgate,
avise-me, para que eu saiba. Pois não há
ninguém antes de você com direito de resgate, e
eu venho depois de você.” Ele respondeu: “Eu a
resgatarei.”
5 Boaz disse: “No dia em que você comprar o
campo das mãos de Noemi, eu o adquiro
também de Rute, a moabita, mulher do falecido,
para perpetuar o nome do falecido sobre sua
herança.”
6 O resgatador respondeu: “Não posso
resgatá-la para mim, pois poderia prejudicar
minha própria herança. Exerça você meu direito
de resgate, porque eu não posso resgatá-la.”
7 Antigamente, em Israel, para confirmar
qualquer negócio de resgate ou troca, um
homem tirava sua sandália e a dava ao outro.
Essa era a maneira de dar testemunho em Israel.

8 O resgatador disse a Boaz: “Compre-a para
você.” E tirou sua sandália.
9 Boaz disse aos anciãos e a todo o povo: “Hoje
vocês são testemunhas de que adquiri das mãos
de Noemi tudo o que pertencia a Elimeleque e
tudo o que pertencia a Quiliom e Malom.
10 Também adquiri por mulher Rute, a
moabita, viúva de Malom, para perpetuar o
nome do falecido sobre sua herança e para que
seu nome não seja eliminado de entre seus
irmãos nem do portão de sua cidade. Hoje vocês
são testemunhas.”
11 Todo o povo que estava no portão e os
anciãos responderam: “Somos testemunhas.
Que o SENHOR faça a mulher que entra em sua
casa como Raquel e Lia, as duas que edificaram
a casa de Israel. Que você prospere em Efrata e
alcance renome em Belém.
12 Que sua casa seja como a casa de Perez, que
Tamar deu à luz a Judá, por meio da
descendência que o SENHOR lhe der desta
jovem.”
13 Boaz tomou Rute, e ela se tornou sua
mulher. Ele se deitou com ela, e o SENHOR lhe
concedeu engravidar, e ela deu à luz um filho.
14 As mulheres disseram a Noemi: “Bendito
seja o SENHOR, que hoje não deixou você sem
resgatador! Que o nome dele seja celebrado em
Israel.
15 Ele renovará sua vida e a sustentará na
velhice, pois sua nora, que a ama e que vale
para você mais que sete filhos, o deu à luz.”
16 Noemi pegou o menino, pôs no colo e
passou a cuidar dele.

17 As vizinhas lhe deram nome, dizendo:
“Nasceu um filho para Noemi.” E o chamaram de
Obede. Ele foi pai de Jessé, pai de Davi.
18 Estas são as gerações de Perez: Perez gerou
Hezrom;
19 Hezrom gerou Rão, e Rão gerou Aminadabe;
20 Aminadabe gerou Naassom, e Naassom
gerou Salma;
21 Salmom gerou Boaz, e Boaz gerou Obede;
22 Obede gerou Jessé, e Jessé gerou Davi.

Nueva Traducción BibliaTodo

The Holy Bible in Brazillian Portuguese, Nueva Traducción BibliaTodo translation

copyright © 2026 BibliaTodo LLC

Language: Português (Portuguese)

Dialect: Brazil

Bíblia Sagrada, Nova Tradução BibliaTodo (NTB-BR). Publicada por BibliaTodo Bible Society, selo editorial da BibliaTodo LLC.
https://www.bibliatodo.org/pt/ntb-br/

2026-11-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 Nov 2026 from source files dated 6 Nov 2026
20c9f8b5-6b45-5a4e-aa1a-04d7089a58d3